

GŁOS PODGÓRZA

BIULETYN INFORMACYJNY
DZIELNICY XIII

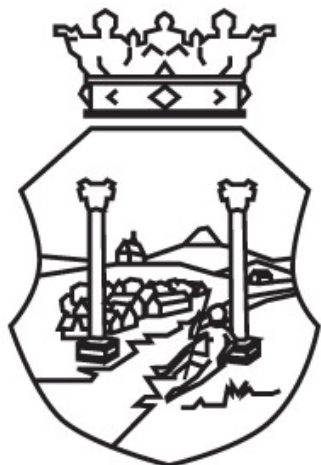
/ STARE PODGÓRZE / ZABŁOCIE / KABEL / PŁASZÓW /
/ RYBITWY / PRZEWÓZ /

98 WYD. 3 / 2022

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1428-9199

TRWAJĄ PRACE W PARKU BEDNARSKIEGO
PRZESTRZEŃ DOBREGO DIALOGU
KONCEPCJA LEKSYKONU XIII DZIELNICY



DZIELNICA XIII PODGÓRZE

UCHWAŁY RADY DZIELNICY

Od ostatniego numeru „Głosu Podgórze” odbyły się cztery sesje na której Rada Dzielnicy przyjęła czterdzieści sześć uchwał.

Rada **pozytywnie zaopiniowała montaż progów zwalniających na ul. Piwnej** o które od dłuższego czasu wnioskowali mieszkańcy tego rejonu. W związku z tym **negatywnie zaopiniowano montaż progów na ul. Nadwiślańskiej**, tak aby najpierw móc ocenić jak montaż progów na ul. Piwnej wpłynie na natężenie ruchu w tym rejonie.

Pozytywną opinię rady uzyskał również projekt Rozbudowa ul. Półłanki w Krakowie w zakresie budowy chodnika na odcinku od ul. Christo Botewa do działki nr 220/2 obr 22 j. ew. Podgórze, rada zastrzegła jednak że warunkiem pozytywnej opinii jest dostosowanie projektu do koncepcji przygotowanej w 2018 roku.

Podobna sytuacja dotyczy projektu **Rozbudowa drogi polegająca na budowie chodnika ul. Grochowej na odcinku od ul. Koziej do ul. Glinianej na części działek nr 281/2, 193/2, 577/1, 577/2 obr. 28 Podgórze w Krakowie**. **Pozytywnie go opiniując rada zawnioskowała o wykonanie wyniesionego skrzyżowania ulic Koziej i Grochowej.**

Negatywnie zaopiniowano nową organizację ruchu na odcinku drogi wewnętrznej ul. Przewóz. W opinii rady istniejąca organizacja ruchu w tym rejonie została wprowadzona około rok temu i była wypracowana w oparciu o spotkania i wnioski mieszkańców.

Pozytywnie zaopiniowano projekt Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Rydłówka”,

w związku z wnioskiem Urzędu Miasta Krakowa, sygn. BP-02-1.6721.394.2022 z dnia 14 czerwca 2022 r., **pod warunkami:**

1. Przekształcenie drogi KDW.1 na drogę typu KDD – jako kontynuacja KDD.4 w stronę ul. Rydlówka wraz z łącznikiem do ul. Szafrana.
2. Zmienić klasyfikację terenu oznaczonego jako ZD.1 i ZP.3 na tereny przeznaczone pod usługi publiczne – UP.
3. Ustalić maksymalną wysokość zabudowy w obszarze MW/U.1 do 18m.
4. Ustalić maksymalną wysokość zabudowy w obszarze MW/U.2 do 15m.
5. Minimalny wskaźnik powierzchni biologicznie czynnej na wszystkich obszarach oznaczonych MW i MW/U (z wyjątkiem MN/MWn.1) określić na minimum 50%.
6. W „obszarze ograniczeń wskaźników liczby miejsc postojowych” przyjąć jako obligatoryjne maksymalne wartości wskaźników, w szczególności:
 - a. Budynki w zabudowie wielorodzinnej: 1 miejsce na 1 mieszkanie.
 - b. Budynki innych usług: 10 miejsc na 100 zatrudnionych.
 - c. Budynki biur: 10 miejsc na 1000 m² powierzchni użytkowej.
7. W związku z projektem „Garbarnia 2.0” należy rozważyć możliwość przekształcenia części terenów US.1 przy ul. Rydlówka na cele mieszkaniowe.

Negatywnie zaopiniowano zbycie w trybie bezprzetargowym działki nr 130/14 obr. 29 jedn. ewid. Podgórze o pow. 892 m², położonej w rejonie ul. Prokocimskiej w Krakowie. Przedmiotowa działka powinna w opinii rady zostać zagospodarowana

GŁOS PODGÓRZA

Buletyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIII Podgórze
Wydawca: Rada i Zarząd Dzielnicy XIII Podgórze
Redaktor odpowiedzialny za wydanie: Jarosław Komorniczak
Redaktor prowadzący: Szymon Turcza-Jurczyński
Redaktor Naczelny: Szymon Toboła
Projekt graficzny i skład: Szymon Turcza-Jurczyński
Druk: Wydawnictwo „Triada” Wojciech Wicher
Nakład: 2500 egz.

Rada Dzielnicy XIII Podgórze
Rynek Podgórski 1, pokój 12
tel. 12 656 62 25, tel./fax 12 423 55 29
e-mail: rada@dzielnica13.krakow.pl
www.dzielnica13.krakow.pl
facebook.com/DzielnicaXIIIPodgorze

Zapraszamy Mieszkańców do kontaktu w sprawie artykułów i nadsyłania tekstów! Zdjęcia prosimy przysyłać w osobnych plikach.

na usługi publiczne służące celom społecznym, które realizowane będą na przylegającym obszarze. **Pozytywnie zaopiniowano zbycie w trybie bezprzetargowym części działki nr 15/59 obr. 52 jedn. ewid. Podgórze o pow. 7 m², położonej przy ul. Dworcowej w Krakowie.**

Pozytywnie zaopiniowano projekt dotyczący budowy oświetlenia na ul. Pańskiej w Krakowie (od ul. Helmana do ul. Gipsowej).

Pozytywną opinię uzyskał projekt rozbudowy ul. Przemysłowej w Krakowie. Rada zgłosiła do niego dwie uwagi:

Zachowanie niwelety i ciągłości nawierzchni chodnika na zjazdach indywidualnych.

Wykonanie minimalnej wymaganej przez przepisy ilości miejsc parkingowych dla osób niepełnosprawnych.

Również **projekt Przebudowa drogi publicznej ul. Obrońców Modlina w działce drogowej nr 36/6 obr. 27 Podgórze w zakresie realizacji wymiany nawierzchni wraz z wymianą i regulacją krawężników, na długości od zatoki autobusowej, uwzględniając przy tym zatokę autobusową w ul. Obrońców Modlina, do ul. Biskupińskiej, wraz z regulacją bądź wymianą kraterów wodnościekowych został pozytywnie zaopiniowany przez Radę.**

Pod warunkiem wykonania dodatkowej zatoki parkingowej pomiędzy Łanową a Kaczą (boczną) na ok. 8-10 miejsc parkingowych **pozytywnie zaopiniowano projekt Rozbudowa drogi gminnej nr 602140K – ul. Mariana Batki w Krakowie.**

Odpowiadając na potrzeby mieszkańców Rada **zawnioskowała do Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie o przywrócenie kursowania linii autobusowej nr 125 na „starą” trasę sprzed wprowadzonych zmian tj. Złocień - Szpital Rydygiera z zachowaniem poprzedniej częstotliwości.**

Rada **zawnioskowała również do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o wprowadzenie do Budżetu Miasta Krakowa na 2023 rok następujących zadań inwestycyjnych na terenie Dzielnicy XIII Podgórze:**

- Przebudowa ul. Płaszowskiej na odcinku od ul. Paproci do ul. Saskiej zgodnie z ostatecznym pozwoleniem na budowę.
- Przebudowa ul. Rybitwy zgodnie z dokumentacją projektową.
- Przebudowa ul. Rącznej.
- Budowa biblioteki przy ul. Stoszki.
- Realizacja budowy drogi Orawska Długosza (KDX.1) zgodnie z dokumentacją projektową.
- Remont schodów na ul. Śliskiej między ulicą Kalwaryjską a Zamoyskiego.
- Realizacja projektu odwodnienia Szkoły Podstawowej nr 65 przy ul. Golikówka zgodnie z projektem sfinansowanym przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze.
- Modernizacja obiektów KS Płaszowianka.
- Remont zaplecza sanitarnego na orliku przy os. Mały Płaszów.

- Kontynuacja zagospodarowania terenu Zalewu Bagry.
- Budowa Przedszkola przy ul. Prokocimskiej.
- Wykonanie projektu oraz realizacja oświetlenia przy ul. Rzemieślniczej.
- Rewitalizacja placu targowego przy ul. Krasickiego.
- Rewitalizacja placu u zbiegu ulic Romualda Traugutta i Kącik.
- Renowacja Kopca Krakusa.

■ oprac. Jarosław Komorniczak
Członek Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze

Rada Dzielnicy XIII przekazuje informacje przekazane w ramach akcji informacyjnej przez Urząd Miasta Krakowa. Za sprawą współpracy Miasta Krakowa z UNICEF powstały wyjątkowe miejsca. SŁOŃCE – Słoneczne Przestrzenie Wsparcia to osiem miejsc w różnych lokalizacjach Krakowa, w których z pomocy psychologów, pedagogów i logopedów mogą korzystać dzieci z Ukrainy, jak i ich polscy rówieśnicy. To także miejsca pełne dodatkowych aktywności dla rodziców, nauczycieli oraz asystentów wielokulturowych. W Słonecznych Przestrzeniach Wsparcia jest oferowany szeroki zakres pomocy, dobieranej w sposób bardzo indywidualny. Organizowane są warsztaty i dodatkowe konsultacje. Wśród proponowanych zajęć są między innymi spotkania związane z terapią mowy i języka, warsztaty arteterapii, spotkania wspomagające rozwój psychoruchowy. Organizowane będą również spotkania pomagające w odnalezieniu się w nowym środowisku. Specjaliści zatrudnieni w Słonecznych Przestrzeniach Wsparcia wymieniają się doświadczeniem i informacjami tak, aby potrzebujący mogli otrzymać jak najbardziej odpowiednią formę pomocy.

Gwarancją wysokiej jakości opieki oferowanej przez Słoneczne Przestrzenie Wsparcia jest bazowanie na wieloletnich doświadczeniach samorządowych poradni psychologiczno-pedagogicznych, które realizują politykę oświatową Miasta Krakowa w zakresie pomocy i opieki specjalistycznej dla dzieci oraz młodzieży. Szczególne wsparcie w Słonecznych Przestrzeniach Wsparcia jest kierowane do dzieci, u których występują problemy adaptacyjne, emocjonalne lub rozwojowe, a także do dzieci i uczniów o specjalnych potrzebach edukacyjnych i ich opiekunów. Adres punktu na Podgórzu - ulica Zabłocie 23 lok. 13-16, tel. 12 358 53 55.

Słowo „słońce” jest wymawiane w niemal taki sam sposób, zarówno w języku polskim, jak i ukraińskim. Stąd właśnie dobór takiej nazwy, będącej kwintencją działalności bezpiecznych przestrzeni, które łączą ukraińskie i polskie rodziny oraz zapewniają im potrzebne wsparcie psychologiczne po to, aby stawić czoła codziennym niepokojom i pomóc leczyć wojenne rany. Osie przestrzeni wsparcia to rezultat owocnej współpracy i partnerstwa z Miastem Kraków oraz krakowskimi poradniami psychologiczno-pedagogicznymi, w tym zwłaszcza Specjalistyczną Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną dla Dzieci z Niepowodzeniami Edukacyjnymi jako koordynatorem działania. Nad wszystkim czuwa UNICEF, służąc wsparciem merytorycznym.

Nowe oblicze Parku imienia Wojciecha Bednarskiego! s. 5

Trwa rewitalizacja Parku położonego na Krzemionkach Podgórskich. Rada Dzielnicy XIII wybrała się na spotkanie z wykonawcą prac remontowych i oceniła postępy prac.

Relacja z Dożynek na Rybitwach! s. 6

Centrum Kultury Podgórza - Klub Rybitwy odbyła się dzielnicowa impreza w ramach Dożynek. Wydarzenie po raz kolejny okazało się strzałem w dziesiątkę. Pękający w szwach program i symbolika tego wydarzenia to znak rozpoznawczy "Trzynastki".

Co słyszeć w Podgórskiej Przestrzeni Dobrego Dialogu? s. 8

Przed nami pełna działań podgórska jesień w dialogu. Prezentujemy ofertę Biura Inicjatyw Społecznych dla mieszkańców "Trzynastki".

Oferta Domów Opieki Społecznej w Dzielnicy s.8

Na terenie "Trzynastki" funkcjonują placówki oferujące kompleksową pomoc dla osób potrzebujących wsparcia. Prezentujemy najważniejsze informacje na temat placówek przy ulicy Łanowej.

Leksykon XIII Dzielnicy - zarys koncepcji s. 9

Rada XIII Dzielnicy wspólnie z Muzeum Podgórza podjęła trud stworzenia kompendium wiedzy na temat Dzielnicy. Maciej Mieziań opowiada o koncepcji projektu i uzasadnia jego szczególną wartość

Oferta Centrum Kultury Podgórza s. 11

Już jest program na sezon 2022/2023 CKP. Prezentujemy propozycje dla najmłodszych mieszkańców naszej dzielnicy, starszych dzieci i młodzieży, a także dla dorosłych i seniorów. Jest w czym wybierać.

Podgórska Jesień Kulturalna za nami! s.14

Trzeci kwartał upływa w "Trzynastce" pod znakiem integracji i imprez kulturalnych. Tegoroczna edycja Jesieni Kulturalnej to kolejny przykład wydarzenia, którego program obfitował w gwiazdy i atrakcje dla wszystkich mieszkańców.

NOWE OBLICZE PARKU IMIENIA WOJCIECHA BEDNARSKIEGO!

Trwa rewitalizacja Parku położonego na Krzemionkach Podgórskich. Choć prace trwać mają jeszcze przez długie miesiące, już teraz widać pierwsze efekty zmian. W całym procesie uczestniczą Radni Dzielnicy XIII, którzy wybrali się z wizytacją na teren budowy.

PRACE TRWAJĄ

Rewitalizacja zajmującego łącznie ponad 9 hektarów obszaru to proces żmudny i niezwykle złożony. Zgodnie z wolą mieszkańców, rozpoczynające się prace związane ze zmianą wnętrza parku Bednarskiego podzielone zostały na etapy. Postąpiono tak, aby uniknąć zamknięcia całości terenu. Park podzielony został na specjalne strefy, w których odbywają się prace rewitalizacyjne. Zakończenie wszystkich prac planowane jest na czerwiec przyszłego roku, w tym momencie wykonawca robót nie sygnalizuje ryzyka opóźnień w oddaniu projektu. W rozmowie z przedstawicielem wykonawcy Radni Dzielnicy XIII usłyszeli, że w przypadku korzystnych warunków pogodowych na jesieni i łagodnej zimy możliwe jest zakończenie robót przed planowanym terminem.





ZMIANY WIDĄĆ GOŁYM OKIEM

Park na Krzemionkach zmienił się już wyraźnie za sprawą dotychczas wykonanych prac. Po wejściu na jego teren od strony ul. Parkowej w oczy rzuca się od razu Domek Ogrodnika, który jest obecnie w trakcie intensywnej przebudowy. Niemal od razu w oczy rzuca się także teren nowego placu zabaw razem z rozbudowaną infrastrukturą dla rodzin z dziećmi. Na ten moment widać już w wielu miejscach nowe, przebudowane ścieżki parkowe. Większość z nowych tras powstała na miejscu starych szlaków, zmieniono jednak nawierzchnię w wielu miejscach stawiając na tłuczniową. Powoli na terenie obiektu pojawiają się nowe elementy małej architektury jak ławki, stoły czy kosze, widać też w niektórych miejscach wyremontowane już do końca schody czy pojedyncze elementy ogrodzenia (przed nami jeszcze kompleksowa wymiana ogrodzenia zaplanowana na późniejszą fazę prac budowlanych).

RADNI SĄ NA MIEJSCU

Z wizytą na plac budowy pod koniec września wybrali się Radni Dzielnicy XIII. To właśnie z tego spotkania przedstawiciele "Trzynastki" z wykonawcą prac pochodzą wszystkie zdobyte na miejscu informacje oraz relacja zdjęciowa. Radę Dzielnicy reprezentowali: Pani Iwona Praczyńska, Pan Mirosław Szczygieł, Pan Rafał Zawisłak oraz Pan Przewodniczący Szymon Toboła. W trakcie spaceru reprezentacja Dzielnicy sprawdzała, czy prace przebiegają zgodnie z oczekiwaniami mieszkańców i umowami projektowymi. Rada aktywnie uczestniczy w procesie rewitalizacji Parku od samego początku, pełniąc rolę łącznika pomiędzy Zarządem Zieleni Miejskiej, wykonawcami prac remontowych czy organizacjami pozarządowymi. Głównym celem wizytacji takich jak ta, która miała miejsce pod koniec września jest pogodzenie interesów wszystkich stron i przypomnienie stanowiska mieszkańców, dla których Park na Krzemionkach był przez lata schronieniem i miejscem relaksu w pięknych okolicznościach przyrody.

■ Szymon Turcza

■ fot. Szymon Turcza



DOŻYNKI PO RAZ KOLEJNY SIĘ UDAŁY!

Niedziela czwartego września była dla mieszkańców "Trzynastki" wyjątkowa. W Centrum Kultury Podgórze - Klub Rybitwy odbyła się dzielnicowa impreza w ramach Dożynek. Działo się!

WARTOŚCI I TRADYCJA WIEJSKO-MIEJSKA

Obchodzone co roku przez mieszkańców święto przyciąga uwagę swoją bogatą ofertą w ramach wydarzenia. Dożynki to jednak przede wszystkim przypomnienie najważniejszych tradycji i wartości takich jak ciężka praca czy poświęcenie. Tradycje wiejskie i miłość do darów ziemi są silnie zakorzenione w dzielnicowej tradycji, o czym miał szansę przekonać się każdy obecny w Klubie Rybitwy! Starościna i Starosta dokonali obrzędowego przekazania chleba dożynkowego Przewodniczącemu Rady Miasta Krakowa - Rafałowi Komarewiczowi, Przewodniczącemu Rady Dzielnicy



XIII Podgórze - Szymonowi Tobole oraz Radnym Miasta Krakowa i Dzielnicy XIII Podgórze. W ramach uroczystych obchodów rozpoczynających święto miał także miejsce tradycyjny i znany już stałym bywalcom na tym święcie korowód dożynkowy.

ROZRYWKA I EDUKACJA W PARZE Z TRADYCJĄ

Dożynki w "Trzynastce" po raz kolejny okazały się doskonałą okazją do wspólnej biesiady. W ramach bogatej oferty rozrywkowej nie zabrakło występów gimnastycznych i artystycznych dzieci ze szkół na terenie Dzielnicy. Odbył się także koncert polskich pieśni ludowych w wykonaniu zespołu wokalnego Retro oraz koncert przebojów rockowych lat 60. i 70. w wykonaniu zespołu Kurtyna Siemiradzkiego. Tak jak co roku wszyscy przybyli na uroczystości mogli wybierać spośród multum atrakcji. Szczególnie wiele atrakcji czekało na najmłodszych, którzy poza torami przeszkód, zajęciami plastycznymi i konkursami mogli poskakać na dmuchanym zamku. Szczególne zainteresowanie zwrócił zabawkowy pojazd straży pożarnej oraz obecna na miejscu ekipa strażacka z OSP Przewóz, która po raz kolejny wzięła aktywny udział w dzielnicowym święcie.



EFEKT WSPÓLNEJ PRACY - JAK ZAWSZE

Kolejna edycja Dożynek może zostać uznana za sukces, czego wyrazem są przede wszystkim uśmiechy uczestników wydarzenia. Tradycją jest już współpraca przy organizacji tego wydarzenia pomiędzy dwoma podmiotami - Centrum Kultury Podgórze oraz Radą Dzielnicy XIII. Partnerem tegorocznej edycji był Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie, Pasięka Grodzisko, Polski Czerwony Krzyż oraz wspomniana już Ochotnicza Straż Pożarna Przewóz. Po stronie sponsorów wydarzenia wymienić należy takie podmioty jak: Stowarzyszenie PARTYCYPUJ, Orange, Janik Stolarka Okienna, Prominex, Przyjaciele Kawy oraz Spółkę dla Zagospodarowania Wspólnoty Gruntowej Kraków-Przewóz.





CO SŁYCHAĆ W PODGÓRSKIEJ PRZESTRZENI DOBREGO DIALOGU?

Za nami letni czas, wypełniony rozmowami, spotkaniami i inspiracjami. Przed nami – pełna działań podgórska jesień w dialogu. Zobaczmy o czym dyskutowaliśmy i o czym będziemy w najbliższym czasie rozmawiać.

W wakacyjnych miesiącach podjęliśmy istotny dla mieszkańców Płaszowa temat placówek szkolnych, czego efekty widać także w praktyce – powołany został Zespół Roboczy ds. edukacji, w skład którego weszli radni dzielnicowi, przedstawiciele grona pedagogicznego i rodziców, a w przyszłości także uczniów i uczennic. Podczas cyklicznych, regularnych spotkań Zespołu omawiane będą wyzwania przed jakimi stoją płaszowskie szkoły. Uruchamiamy także cykl spotkań informacyjno-konsultacyjnych nt. placówek edukacyjnych na tym obszarze (4 i 13.X) poprzedzonych obszernym materiałem wprowadzającym (nagranie prezentujące stan obecny). Więcej informacji nt spotkań na naszym FB „Podgórze w dialogu”.

W letnim czasie udało nam się także zaczerpnąć nieco zagranicznych inspiracji i odwiedzić norweską organizację partnerską „Bjerkaker Learning Lab”. Wizyta studyjna w Oslo pozwoliła przyjrzeć się funkcjonowaniu tamtejszego dystryktu - odpowiednika rady dzielnicy oraz w jaki sposób podejmowany jest dialog z lokalną społecznością.

Przy wsparciu norweskiego partnera zakończyliśmy cykl warsztatów „Akademia Dobrego Dialogu” dla lokalnych liderów. Jedno z ostatnich spotkań Akademii poprowadzone przez Sturlę Bjerkakera dotyczyło zastosowania skandynawskiej metody uczenia się „study circles” w działaniach społecznych.

W tym samym czasie staraliśmy się docierać do kolejnych podgórskich instytucji, podmiotów i mieszkańców działających społecznie, poznawać ich zasoby i inicjować wspólne działania. Na owoce podejmowanych kontaktów zapraszamy już wkrótce, podczas Sąsiedzkiego Święta Ulicy. W niedzielę, 9 października spotkamy się pomiędzy blokami przy ul. Przedwiośnie a kamienicami przy ul. Krasickiego na wspólnej sąsiedzkiej integracji :)

Zachęcamy do obserwowania profilu na FB „Podgórze w dialogu”, ponieważ znajdziecie tam nie tylko informacje o święcie ulicy, ale także o startującej w październiku kampanii edukacyjnej nt. rady dzielnicy i jej roli dla mieszkańców. Zatem do usłyszenia w podgórskich dialogach :)

Realizatorem projektu „Podgórska Przestrzeń Dobrego Dialogu” jest Fundacja Biuro Inicjatyw Społecznych wraz z partnerami: Urzędem Miasta Krakowa, Radą Dzielnicy XIII Podgórze oraz norweską organizacją pozarządową Bjerkaker Learning Lab. Projekt finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię z Funduszy EOG w ramach Programu Aktywni Obywatele – Fundusz Regionalny.

■ Agnieszka Dziewitek

POMOC NA PEŁEN ETAT, CZYLI ARTYKUŁ INFORMACYJNY DOMU OPIEKI SPOŁECZNEJ PRZY ŁANOWEJ 41

Dom Pomocy Społecznej w Krakowie przy ulicy Łanowej 41 przeznaczony jest dla 378 osób przewlekłe chorych. Aktualnie w placówce przebywa 371 mieszkańców w przedziale wiekowym 18 do 100 lat, w tym 163 kobiet i 208 mężczyzn. Są to osoby psychicznie chore oraz z niepełnosprawnością intelektualną w różnym stopniu. Dom Pomocy Społecznej mieści się w pięciu budynkach: przy ulicy Łanowej 41, Łanowej 41A, Łanowej 41B, Łanowej 43D i Łanowej 43E.

Opłata za pobyt w DPS –ie naliczana jest zgodnie z art.61 ust.2 pkt.1 Ustawy o Pomocy Społecznej i wynosi nie więcej niż 70% dochodu mieszkańca. W dalszej kolejności do ponoszenia wyżej wymienionych kosztów zgodnie z ustawą mogą być zobowiązani małżonkowie oraz zstępni - dzieci, wnuki przed wstępnymi –rodzice, dziadkowie.

Domy otoczone są ogrodami z piękną zielenią i kwiatami w których pensjonariusze lubią spędzać czas. Odnosnie wymaganych standardów budynków- wyposażone są w systemy przyzywowo-alarmowe, systemy alarmu przeciwpożarowego, oraz dostosowane są do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Placówka dysponuje kuchnią, w której przygotowywane są posiłki dla mieszkańców. Mieszkańcy mają możliwość otrzymania zestawu posiłków i wyboru zestawu, mają też możliwość otrzymania posiłków dodatkowych. Posiłki dietetyczne przygotowywane są zgodnie ze wskazaniami lekarza i dietetyczki. Podstawowe produkty żywnościowe oraz napoje dostępne są całą dobę.



Opiekę pensjonariuszom zapewniają pracownicy Domu, a to: psychologowie, opiekunowie, pracownicy socjalni, pokojowe, pielęgniarki, ratownicy medyczni, rehabilitanci, fizjoterapeuci, opiekunowie medyczni, instruktorzy terapii zajęciowej. Pracownicy dbają o podnoszenie sprawności i samodzielności podopiecznych oraz o ich aktywizowanie, zachęcają do nawiązywania i utrzymywania kontaktów z rodziną i współmieszkańcami. Mieszkańcy mają możliwość rozwijania swoich zainteresowań i poświęcania czasu na swoje pasje. Piękna zielen i mnóstwo kwiatów przed budynkiem pozwala na organizowanie różnego rodzaju imprez integracyjnych. Takie spotkania pozwalają na większą adaptację w placówce oraz nawiązywanie bliższych relacji.

Działalność członków Rady w zakresie udzielania wsparcia finansowego Domom Pomocy Społecznej na terenie naszej Dzielnicy XIII prowadzona jest ze środków finansowych przyznanych na działalność społeczną Rady Dzielnicy w ramach wspierania osób niepełnosprawnych. Przekładane przez DPS nr 41 wnioski o dofinansowanie są wnikliwie rozpatrywane przez Komisję Społeczną i Mieszkaniową Rady a następnie w formie uchwały przekazywane do Zarządu Rady, a na Sesji Rady Dzielnicy podejmowana jest ta uchwała.

Przykładowo jak wyglądało to w latach 2018 – 2022. Środki z Dzielnicowego Programu Wspierania Osób Niepełnosprawnych pozwoliły na wykonanie w DPS nr 41 następujących zadań: wykonano ciągi komunikacyjne w budynkach, zakupiono pionizator, zakupiono trzy zestawy defibrylatorów, fotel rehabilitacyjny, wózek kąpielowy oraz mobilną scenę plenerową. Wykonano nawierzchnię pod urządzenia siłowni zewnętrznej. Dofinansowano organizację pikników integracyjnych.

Zarząd i Rada Dzielnicy XIII składa serdeczne podziękowania dyrektorom, pracownikom socjalnym, medycznym, obsłudze oraz wszystkim pracującym w poprzednich latach, oraz w niebezpiecznym i trudnym czasie pandemii.

■ Barbara Baran



LEKSYKON XIII DZIELNICY ZARYS KONCEPCJI

Choć jeśli chodzi o zabytki i związane z nimi wybitne postaci, Podgórze nie może się równać ze Starym Miastem, czy chociażby Kazimierzem, to przecież i tutaj spotykamy godne uwagi obiekty i miejsca związane z wybitnymi osobistościami. Jednak wiadomości na ten temat są rozproszone po różnych, czasami trudno dostępnych publikacjach. To też Rada XIII Dzielnicy wspólnie z Muzeum Podgórze podjęła trud stworzenia kompendium, w postaci leksykonu, który pomógł by, zarówno mieszkańcom jak i przyjezdnym, zapoznać się z wartościami kulturowymi, historycznymi i przyrodniczymi dzielnicy.

Obecna Dzielnica XIII obejmuje tereny dawnego, Niezależnego Cesarskiego Miasta, które pierwotnie – na cześć swojego założyciela, austriackiego cesarza Józefa II – miało się nazywać Josefstadtem. Ale od samego początku nazywano je Podgórzem, co oddawało położenie tego ośrodka, który leżał niegdyś u stóp kredowo-białych, a obecnie w większości zabudowanych, lub pokrytych zielenią, wapiennych skał.

Podgórze ma więc dość młodą proveniencję, ale jednocześnie na jego obszarze znajduje się jeden z najstarszych polskich zabytków, którego geneza sięga jeszcze wieków pogańskich. Chodzi oczywiście o słynny Kopiec, który ma być mogiłą legendarnego założyciela Krakowa, księcia Kraka. Miejsce to budziło zainteresowanie już w czasach średniowiecznych. To też kopiec ten umieszczano na dawnych widokach Krakowa, a przy okazji siłą rzeczy znajdowały się tam też obiekty stojące na terenie obecnego starego Podgórze i Płaszowa.

Jeszcze więcej wizerunków domów, które stały w tym rejonie, zawdzięczamy widokom Krakowa ukazwanego z Kopca Kraka. Było to bowiem (i nadal jest) najdoskonalsze miejsce do obserwowania panoramy Krakowa, który z żadnej innej strony nie prezentuje się tak doskonale i dostojnie.

Zatem w naszym leksykonie oprócz wiadomości o lokowaniu tu w 1784 r. nowego miasta, będzie też miejsce na historie związane z Kopcem Kraka, a także: kościołkiem św. Benedykta, wykopaliskiem, które tu prowadzono w dwudziestolecu międzywojennym i później. Obraz ten będzie uzupełniać geologia, dane o wodach, a w szczególności: Wiśle, Wildze, Bagrach i Stawie Płaszowskim. A także o walorach przyrodniczych tych miejsc.

XVIII w. i XIX w. to okres burzliwego rozwoju Podgórze. Powstają wtedy liczne zakłady pracy i kamienice. Dlatego w leksykonie będziemy mówić także o budowniczych Podgórze. I to za-





również o murarzach, inżynierach, architektach jak i właścicielach tutejszych fabryk dachówek, cegielni oraz zakładów produkującym cement.

Należy tu uwagę poświęcić także zabytkom, a w szczególności najstarszym zachowanym budynkom z pierwszej fazy budowy miasta z przełomu XVIII/XIX w. Niektóre z nich do dziś zachowały charakter obiektów, podobnych do tych, które można spotkać w Czechach lub Austrii.

W XIX w. Podgórze jako organizm miejski, mogło już podjąć konkurencję z sąsiadującym przez Wisłę Krakowem. Oczywiście nie było tu wspaniałych pałaców arystokracji, które nadają ton obecnemu Staremu Miastu. Ale Podgórze prześcigało prawobrzeżny Kraków pod względem dynamiki społecznej, przedsiębiorczości, a także otwarcia na nowinki techniczne (gaz i prąd

pojawiały się tu wcześniej niż w Starym Mieście). Nie bez znaczenia były też bardziej demokratyczne zasady, którymi kierowano się podczas wyborów do samorządu.

Dlatego leksykon będzie okazją do przypomnienia szeregu postaci, które związane były z Podgórzem, do czasów jego zrośnięcia się z Krakowem, co nastąpiło w 1916 r., gdy na Moście Krakusa, prezydent Krakowa, prof. Juliusz Leo i burmistrz Podgórze, Franciszek Maryjewski podali sobie ręce. Od tego wydarzenia Podgórze stało się częścią Krakowa, wnosząc mu zresztą pokaźne wiano, bo poza józefińskim miastem obejmowało także tereny wsi: Płaszów, Zabłocie, Przewóz, Brzegi, Rybitów oraz Bonarki. A ponadto zawierały także fragmenty innych wiosek. Np. teren dawnego obozu koncentracyjnego KL Płaszów, choć nosił nazwę od pobliskiej stacji kolejowej to w rzeczywistości znajdował się na terenie Woli Duchackiej. Za to tereny przy ul. Kalwaryjskiej, do pl. Niepodległości były terenami dawnego Ludwinowa.

Zatem publikacja leksykonu obejmować będzie, uszeregowane alfabetycznie hasła, dotyczące terenów rozciągających się od ul. Brożka i rzeki Wilgi na zachodzie do Brzegów na wschodzie, Wisły na północy oraz po ul. Henryka Kamińskiego i stację kolejową w Płaszowie na południu. Zatem omówione tu zostaną, oprócz historycznego centrum Podgórze i Kopca Kraka, także tereny dawnego obozu KL Płaszów, dworce kolejowe Kraków – Płaszów i Kraków – Krzemionki, a także zakłady „Kabel”, Fort Lasówka i cenne przyrodniczo tereny nad Wisłą.

Ważną częścią będzie także historia utworzonego na tym terenie w czasach okupacji getta oraz pewnego rodzaju fenomen kulturowy, jakim było powstanie jednego z najsłynniejszych filmów ubiegłego stulecia, „Listy Schindlera” reż. Stevena Spielberga, którego akcja toczy się właśnie w podgórskim getcie i KL Płaszów. Jest w tym coś niezwykłego, że dzięki australijskiemu pisarzowi, Thomasowi Kenellemu, który napisał książkę „Arka Schindlera” do Krakowa, a w szczególności na Podgórze, zjechała plejada wielkich gwiazd hollywoodzkich, na czele z reżyserem Stevenem Spielbergiem oraz aktorami: Liamem Neesonem, Benem Kingsleyem i Ralphem Finessem. Było to wtedy, w 1993 r., wielkie wydarzenie i dowód na to, że stajemy się częścią Zachodniego Świata. Także nagrodzony 7 Oscarami film stał się ogromną promocją Krakowa.

Oczywiście dzieje te nie wyczerpują w pełni zasobu wydarzeń, które miały miejsce podczas okupacji na Podgórzu. To też w leksykonie znajdują się także wiadomości o pierwszej przeprowadzonej przez Niemców publicznej egzekucji, która miała miejsce na Podgórzu, harcerskim batalionie „Alicja”, obozie koncentracyjnym KL Płaszów, do którego oprócz Żydów trafiali też Polacy z „łapanek” oraz przedstawiciele innych narodowości. Osobną kwestią było także funkcjonowanie obozu „Baudinstu” czyli Służby Budowlanej w kamieniołomie firmy „Liban” – dziś mylnym z KL Płaszów, gdyż właśnie tam kręcono sceny obozowe w „Liście Schindlera”.

Leksykon będzie też oczywiście zawierał dzieje powojenne. Takie jak np. powstanie ośrodka telewizyjnego TVP Kraków na Krzemionkach, funkcjonowanie klubów sportowych, takich jak „Korona” czy „Płaszowianka”. Oczywiście będzie też o rozwoju terytorialnym, nowych inwestycjach, przebudowach zabytkowych kamienic, ochronie zieleni, galeriach sztuki, kinach, teatrach... itp. W sumie na chwilę obecną leksykon już ma zaplanowane ok. 360 haseł, ale to oczywiście nie koniec, bo liczymy także na wiedzę naszych czytelników, którzy mogą nam podpowiadać co ich zdaniem powinno się jeszcze tutaj znaleźć.



CENTRUM KULTURY PODGÓRZA ZAPRASZA NA ZAJĘCIA!

W ofercie na sezon 2022/2023 przygotowaliśmy ciekawe propozycje dla maluchów, starszych dzieci i młodzieży, a także dla dorosłych i seniorów. Jest w czym wybierać.

SPRAWDZONE KLASYKI I SPORA GARŚĆ NOWOŚCI

Stałym punktem, którego nie mogło zabraknąć w naszej ofercie jest Klub Rodziców, czyli cykl aktywności dla rodziców z dziećmi (w szczególności w wieku do 3 lat) oraz osób oczekujących na potomstwo, dofinansowywany przez Urząd Miasta Krakowa. W ramach Klubu Rodziców tradycyjnie będą organizowane spotkania ze specjalistami (położną, pediatrą, logopedą, ratownikiem medycznym itp.), warsztaty podnoszące rodzicielskie kompetencje i umożliwiające wymianę doświadczeń, zajęcia ogólnorozwojowe dla najmłodszych (np. umuzykalniające, multisensoryczne), w których uczestniczą dzieci wraz z rodzicami/opiekunami, czy zajęcia rekreacyjne dla kobiet w ciąży (m.in. pilates, joga). Warto również przypomnieć, że Karta Klubu Rodziców (karta lojalnościowa Centrum Kultury Podgórze) uprawnia do bezpłatnego udziału w zajęciach i wydarzeniach organizowanych w ramach dwunastu Klubów Rodziców działających w CKP – siedzibie głównej i wybranych filiach. Jest ona jednocześnie biletem wstępu na wspomniane zajęcia i wydarzenia – nie są przyjmowane indywidualne opłaty za udział w pojedynczych aktywnościach w ramach Klubów Rodziców. Kartę można kupić wyłącznie osobiście, w siedzibie głównej Centrum Kultury Podgórze (ul. Sokolska 13, Punkt Informacyjny, parter) oraz we wszystkich podległych filiach, które prowadzą Kluby Rodziców. Nie jest wymagane zdjęcie. Cena karty: 10 zł (z rocznym terminem obowiązywania).

W ofercie dla najmłodszych na nowy sezon znalazły się również: Plastyczna Kraina Zabaw, nauka gry na instrumentach (piano/keyboard/gitara/gitara elektryczna/skrzypce/flet/ukulele), balet klasyczny i taniec towarzyski, zumba kids, robotyka, angielski dla maluchów. Nie zabrakło również indywidualnych zajęć logopedycznych oraz jogi dla dzieci z elementami gimnastyki. Nowością są zajęcia z języka hiszpańskiego, Smyki Muzyki (lekcje indywidualne) – zajęcia przygotowujące do nauki gry na instrumentach i lekcji wokalnych oraz studio piosenki wokalne (zajęcia grupowe).

Starszym dzieciom i młodzieży proponujemy m.in.: warsztaty chemiczne, naukę języków obcych (angielski/niemiecki/francu-

ski/hiszpański/włoski) – zajęcia grupowe i lekcje indywidualne, warsztaty teatralne, Akademię Plastyczną, Studio Architektury KRESKA. Zachęcamy również do nauki gry na instrumentach: pianinie, keyboardzie, skrzypcach, flecie, gitarze klasycznej i elektrycznej, perkusji oraz – nowość! – na ukulele. Natomiast tym, którzy chcą szlifować umiejętności taneczne proponujemy zajęcia ze street dance'u i tańca współczesnego (grupa Art. Rock I i II). Wśród nowości dla tej grupy wiekowej znalazły się z kolei: ruchowe zajęcia kreatywne i gimnastyka usprawniająca oraz coś specjalnego dla miłośników gier komputerowych, czyli Minecraft Education (8-9 lat)!

Uczestnicy tych ostatnich zajęć przekonają się, że ich ulubiona gra może również pomagać im w nauce. Podczas lekcji będą m.in. poznawać podstawy blokowych języków programowania, dowiedzą się, czym są pętle i zapytania warunkowe i nauczą się tworzyć bloki komend. Dodatkowo, będą przechodzić skomplikowane labirynty oraz zaprogramują agenta w taki sposób, by mógł wchodzić w interakcje z elementami świata.

Nie pozwolimy się też nudzić dorosłym i seniorom. W kategorii „zajęcia plastyczne i rękodzieło” znajdą m.in.: warsztaty koronki klockowej, warsztaty renowacji elementów drewnianych, warsztaty artystyczne Krystyny Drożdżowskiej, zajęcia z malarstwa i rysunku „Plamą i Kreską”, warsztaty ceramiki artystycznej oraz warsztaty makramy i łapaczy snów. Seniorów zapraszamy też na warsztaty komputerowe, a dorosłych na warsztaty fotografii cyfrowej. Jednych i drugich zachęcamy również do nauki języków obcych. Miłośnikom muzyki – zespołom i solistom, profesjonalistom i amatorom, oddajemy także do dyspozycji doskonale wyposażoną salę prób Podgórski Underground, w której można się uczyć gry na instrumentach (piano/keyboard/gitara/perkusja) i wokalu, brać udział w zajęciach typu combo dla zespołów lub ją wynająć – uwaga, w sezonie 2022/2023, co piąta próba gratis!

W nowości będzie obfitować kategoria „zajęcia rekreacyjne i taneczne” – poza organizowaną cyklicznie gimnastyką prozdrowotną dla seniorów, jogą oraz tańcami w kręgu, pojawiają się tańce greckie, balet dla dorosłych oraz pogotowie taneczne dla par (z tańca towarzyskiego) – idealne rozwiązanie w sytuacji, kiedy w przyspieszonym trybie trzeba opanować taneczne kroki przed studniówką, sylwestrem czy weselem.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE I ZAPISY

Pełna oferta zajęć w siedzibie głównej Centrum Kultury Podgórze jest dostępna na: sokolska.ckpodgorza.pl. W górnym menu należy wybrać segment „Zajęcia” i spośród dostępnych opcji zaznaczyć „zajęcia w roku kulturalnym”. Zaawansowane filtry wy-

szukiwania – według: grupy wiekowej, tematyki zajęć oraz kart lojalnościowych – pozwolą łatwo i szybko znaleźć zajęcia idealne dla siebie, swoich bliskich oraz znajomych.

Na zajęcia można się zapisywać od 16.08.2022 – osobiście w placówce lub online (na sokolska.cpkpodgorza.pl). Na wszelkie pytania dotyczące przebiegu zajęć oraz zapisów na nie odpowiedzą również pracownicy Punktu Informacyjnego CKP (tel. 12 656 36 70 wew. 30, 509 297 914, e-mail: edukacja@cpkpodgorza.pl).

Zachęcamy również do zapoznawania się z ofertą zajęć osiemnastu filii Centrum Kultury Podgórze – będzie ona sukcesywnie publikowana na stronie internetowej każdej z nich. Odnajdą ją Państwo wchodząc bezpośrednio na stronę [www danej filii](http://www.danejfilii.pl) i wybierając z górnego menu zakładkę „Zajęcia” lub poprzez stronę

główną cpkpodgorza.pl – w tym przypadku wystarczy wybrać segment „Oferta”, a następnie „Zajęcia” i skorzystać z filtru wyszukiwania według „lokalizacji”. Filtr ten umożliwia wyszukiwanie zajęć w każdej z filii z osobna, w kilku na raz lub we wszystkich łącznie. Warto również śledzić nasze media społecznościowe, gdzie na bieżąco informujemy o wszystkich nowościach i przypominamy o najważniejszych elementach oferty i kluczowych terminach.

- Przemysław Walaszczyk
Centrum Kultury Podgórze
- oprac. Iwona Praczyńska

WIELKA UCZTA DLA MELOMANÓW W KOŚCIELE ŚW. JÓZEFA.

W Podgórzu, bez względu na porę roku zawsze dzieje się coś godnego uwagi. Najwięcej wydarzeń kulturalnych, organizowanych jest oczywiście w sezonie letnim. Niektóre imprezy stały się już wizytówką dzielnicy, jak na przykład „Letnie Podgórskie Koncerty”. Jest to cykl spotkań z muzyką kameralną, ze znakomitymi artystami - mistrzami gry organowej, wokalistami, instrumentalistami, chórami. W tym roku melomani mogli usłyszeć najpiękniejsze utwory muzyki klasycznej i sakralnej w aranżacjach na

głosy solowe, fortepian i obój, oraz arcydzieła muzyki organowej. Koncerty odbywały się w lipcu i sierpniu, w każde niedzielne popołudnie w wyjątkowych wnętrzach zabytkowego kościoła pw. św. Józefa przy ul. Zamoyskiego. Te dwa letnie miesiące wypełnione wspaniałą, różnorodną muzyką cieszyły się ogromnym zainteresowaniem mieszkańców. Łącznie uczestniczyło w nich blisko 2300 krakowian.

„Letnie Podgórskie Koncerty” odbywają się od 2011 roku. Organizatorami wydarzenia są: Rada Dzielnicy XIII Podgórze, Centrum Kultury Podgórze oraz Sanktuarium i Parafia św. Józefa w Krakowie. Na kolejny koncert zapraszamy za rok.





ŚWIĘTUJ NIEPODLEGŁOŚĆ RAZEM Z MIASTEM...

104. obchody wyzwolenia Miasta Kraków spod władz zaborczych zbliżają się wielkimi krokami. Prezydent Jacek Majchrowski, Radni Miejski oraz Rada Dzielnicy XIII jak co roku zachęcają do wspólnego świętowania!

Znamy już oficjalny program Święta opublikowany przez tego-rocznych organizatorów. Obchody rozpoczynają się z dniem 27 października. W ten czwartkowy poranek odbędzie się bieg sztafetowy o szablę kapitana Antoniego Stawarza. To sportowe wydarzenie jest długo pielęgnowaną tradycją, w której czynny udział bierze między innymi młodzież z krakowskich liceów. Nie inaczej będzie w tym roku, wszystkich chętnych do obserwacji sportowych zmagani organizatorzy zapraszają na godzinę 11:00 na Plac na Groblach. Dzień później, 28 października o godzinie 11:45 odbędzie się uroczyste złożenie kwiatów przy tablicy pamiątkowej umieszczonej na budynku magistratu. Ten punkt programu jest szczególnie bliski (i to dosłownie) mieszkańcom "Trzynastki", ponieważ wydarzenie odbędzie się na Rynku Podgórskim. Następnie zgromadzeni w sercu Podgórza czekają uroczystości przy obelisku upamiętniającym odzyskanie Niepodległości w roku 1918. W programie uroczystości, które zgodnie z deklaracjami organizatorów mogą potrwać między 60 a 90 minut znajdują się występy artystyczne młodzieży ze Szkoły Muzycznej im. B. Rutkowskiego oraz IV Liceum Ogólnokształcącego.

W ostatni poniedziałek października, 31.10, w samo południe na Rynku Głównym będzie miało miejsce kolejne symboliczne wydarzenie. Przedstawiciele Rady Miasta Krakowa wraz z Prezydentem Jackiem Majchrowskim złożą kwiaty pod wieżą Ratuszową. Do udziału we wszystkich punktach programu zapraszają wspólnie Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Rafał Komarewicz, Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy I Tomasz Daros, Przewodniczący Rady Dzielnicy XIII Szymon Toboła oraz Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

... I DZIELNICĄ! ZAPRASZAMY NA KONCERT „NIEPODLEGŁOŚĆ ZACZĘŁA SIĘ W PODGÓRZU”

Obchody święta niepodległości mają ogromne znaczenie w skali kraju, ale są też ważnym elementem naszej lokalnej tradycji. Na Placu Niepodległości 6 listopada odbędą się wyjątkowe obchody, których nie można ominąć!

Już 6 listopada w samym sercu "Trzynastki" odbędzie się wyjątkowe wydarzenie - koncert "Niepodległość Zaczęła się w Podgórzu". Występy zgodnie z deklaracjami organizatorów rozpoczyna się o godzinie 15:00. Zgromadzoną na Placu Niepodległości publiczność przywita Orkiestra oraz Chór Krakowskiej Młodej Filharmonii pod dyktando Tomasza Chmiela. W planach są także występy Grupy Rekonstrukcji Historycznej 1. Pułku Piechoty I Brygady Legionów Polskich Józefa Piłsudskiego w Krakowie. W rolę reżyserki widowiska wcieliła się Pani Lidia Jazgar. Pierwsza niedziela listopada upłynie więc pod znakiem wyjątkowej muzyki, wspaniałych występów i przypomnienia tradycji leżących u samych podstaw tożsamości Podgórza. Zapraszamy!



PODGÓRSKA JESIEŃ KULTURALNA ZA NAMI!

Trzeci kwartał upływa w "Trzynastce" pod znakiem integracji i imprez kulturalnych. Tegoroczna edycja Jesieni Kulturalnej to kolejny przykład wydarzenia, którego program obfitował w gwiazdy i atrakcje dla wszystkich mieszkańców.

PORA NA KULTURĘ

Jedni kochają jesień za bogatą paletę kolorów, którą przynosi i urokliwe widoki. Inni jej nie znoszą, bo kojarzy im się ze słotą i coraz szybciej zapadającym zmierzchem. Natomiast ta kulturalna, organizowana przez Centrum Kultury Podgórze oraz Dzielnicę XIII Podgórze co roku przypada do gustu i jednym i drugim, bo obfituje w wydarzenia artystyczne o nietuzinkowym kolorystyce, które wypełnią aż pięć wrześniowych poranków i wieczorów. Tegoroczna edycja Podgórskiej Jesieni Kulturalnej odbyła się w dniach 14-18 września. Choć pogoda w wybranych dniach, na czele z finałem, płatała figle, nie udało się pokrzyżować planów organizatorów i wszystkie zaplanowane punkty programu odbyły się. Publiczność po raz kolejny nie zawiodła i tłumnie stawiała się na obchody święta.

CÓŻ TO BYŁ ZA PROGRAM!

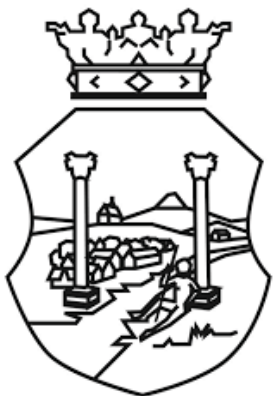
Tegoroczny program to lokalne i wielkoformatowe gwiazdy i mistrzowie w swoim fachu, którzy zabawiali zachwyconą publiczność. Nie sposób opisać wrażeń ze wszystkich występów. Kilkundniowe święto rozpoczął spektakl muzyczny „Romantycznie... a po ślubie...”, w kolejnych dniach publiczność mogła podziwiać między innymi wersnisaż wystawy Jerzego Szota „People Watching”, a także opowieści snute przez mistrzynią słowa - Bognę Wernichowską, której towarzyszyli Anna Żeber, Jacek Bylica oraz gość specjalny: Zofia Surmańska-Miśkiewicz.

W sobotnie popołudnie najodważniejsi podgórzanie obejrzeli spektakl „Sokolska Horror Story” w wykonaniu pracowników Centrum Kultury Podgórze, zaprzyjaźnionych artystów oraz dzieci uczęszczających na zajęcia. Spektakl okazał się hitem i spotkał się z bardzo ciepłym odbiorem publiczności, która chwaliła pracowników CKP. W niedzielę mimo zimnej aury wraz z mieszkańcami Podgórze, przedstawicielami Centrum Kultury Podgórze i Rady Dzielnic XIII Podgórze jesień przywitani: Wolna Grupa Bukowina Dom o Zielonych Progach, zespół jazzowy ze Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Bronisława Rutkowskiego w Krakowie, Agnieszka Grochowicz z zespołem i Krakowski Teatr Uliczny „Scena Kalejdoskop”.

PROFESJONALNYCH ORGANIZATORÓW W "TRZYNASTCE" NIE BRAKUJE

Ten wyjątkowy projekt wydarzenia kulturalnego po raz kolejny pokazał potencjał organizacyjny Centrum Kultury Podgórze, które poza popisem zdolności aktorskich i poczucia humoru zaprezentowało się także w roli sprawnego organizatora. Serdeczne podziękowania za wspieranie organizacji dla wszystkich zaangażowanych w przygotowanie imprez. Warto w tym miejscu wyróżnić Panią Iwonę Wernikowską z Działu Organizacji Imprez i Edukacji, która wystąpiła w roli głównej koordynatorki imprezy. Wydarzenie z dumą wspiera od lat Rada Dzielnic XIII, w której imieniu na scenie głównej wydarzenia głos zabrali: Radny Jacek Bednarz oraz Przewodniczący Rady Dzielnic XIII Szymon To-
boła.





PO Podgórze

RUSZAJ NA SPACER....

Podgórska jesień potrafi pokazać charakter i zmusić do pozostania w domu. Odwdzięcza się jednak mieszkańcom urokliwymi krajobrazami i mieszanką kolorów widocznych w naszej okolicy. W tym numerze trzy propozycje związane z trzema skupiskami przyrody.

STARE PODGÓRZE

1

ROD "Płaszów"

Znane wszystkim spacerowiczom płuca północnej części "Trzynastki". Ogródki te stanowią naturalne schronienie dla owadów, ptactwa i wszystkich miłośników spędzania czasu z rodziną.

2

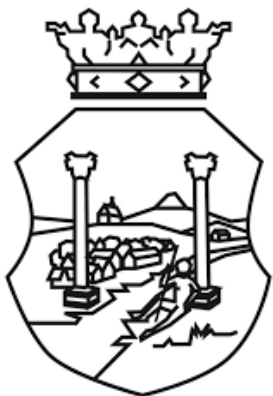
Park Rieczny Ogród Płaszów

Niewielki lecz bardzo przyjemny o każdej porze roku park. Dobry do spacerów, odpoczynku czy zabaw z psem. Bardzo chętnie odwiedzane miejsce przez okolicznych mieszkańców

3

Okolica zakola Wisły

Druga strona Portu Płaszów również kusi ogródkami działkowymi oraz spacerem nad brzegiem Wisły. Okolica na jesień gwarantuje setki kolorów. Miejsce łatwo dostępne.



PO Podgórze

**RUSZAJ NA
SPACER....**



ZAJRZYJ DO NUMERU I POZNAJ NASZE
PROPOZYCJE TRASY PO DZIELNICY XIII